

# Inhaltsverzeichnis/ Table of Contents

Vorwort zur 6. Auflage/Hinweise zur Benutzung .....	V
Preface to the 6th Edition/Note on the Use .....	VI

## I. Handelsregisteranmeldungen/Registration with the Trade Register

1. Anmeldung eines Einzelkaufmannes/Registration as Sole Tradesman .....	1
2. Anmeldung einer GmbH/Registration of a Limited Liability Company .....	2
3. Anmeldung einer Zweigniederlassung/Registration of a Branch Office .....	7
4. Anmeldung der inländischen Zweigniederlassung einer ausländischen Aktiengesellschaft ( <sup>A</sup> / <sub>S</sub> dänischen Rechts)/Registration of a Domestic Branch of a Foreign Corporation (Danish Stock Corporation) .....	9
5. Anmeldung einer Abberufung und Neubestellung von Geschäftsführern/ Registration of Appointment and Withdrawal of Directors .....	13
6. Anmeldung einer Abberufung und Neubestellung eines Prokuristen/ Registration of Appointment and Withdrawal of a Procurist Holder .....	14
7. Anmeldung des Eintritts und des Ausscheidens eines OHG-Gesellschafters/ Registration of Entry and Exit of a Partner of a General Partnership .....	15

## II. Vertriebs- und Lizenzverträge/Distribution and Licence Agreements

1. Franchisevertrag/Franchise Agreement .....	17
2. Handelsvertretervertrag/Sales Agency Agreement .....	67
3. Vertragshändlervertrag/Authorised Dealer Agreement .....	73
4. Lizenzvertrag/Licence Agreement .....	81

## III. Gesellschaftsrechtliche Verträge/Corporate Agreements

1. BGB Gesellschaftsvertrag/Civil Code Partnership Agreement .....	93
2. OHG-Gesellschaftsvertrag/General Partnership Agreement .....	100
3. Gesellschaftsvertrag einer Kommanditgesellschaft/Limited Partnership Agreement .....	111
4. GmbH Gesellschaftsvertrag/Shareholder Agreement for Limited Liability Company .....	129
5. Mustersatzung für den Gesellschaftsvertrag einer haftungsbeschränkten Unternehmersgesellschaft/Standard Form for Memorandum of Association of an Entrepreneur Company .....	147
6. Satzung einer Aktiengesellschaft/Shareholder Agreement for a Public Limited Company .....	155
7. Satzung einer Europäischen Aktiengesellschaft/Articles of Association of a European Stock Corporation .....	165
8. Gesellschaftsvertrag einer stillen Gesellschaft/Silent Partnership Agreement ....	176

9. Beherrschungs- und Ergebnisabführungsvertrag/Management Control and Profit and Loss Transfer Agreement .....	182
10. Joint Venture Vereinbarung/Joint Venture Agreement .....	185

#### **IV. Gesellschafterversammlungen und -beschlüsse/Shareholders' Meetings and Resolutions**

1. Gründungsprotokoll einer GmbH/Certificate of Incorporation of a Limited Liability Company .....	191
2. Ein- und Austritt eines Gesellschafters/Entry and Exit of a Shareholder .....	200
3. Umwandlungsbeschluss (OHG in GmbH, einstimmig)/Resolution of Transformation of a Partnership into a Company limited by Shares .....	202
4. Gesellschafterbeschluss betreffend eine Kapitalerhöhung durch Sacheinlage/Shareholders' Resolution regarding an Increase of Share Capital through Contribution in Kind .....	207

#### **V. Kaufverträge und AGB/Sale and Purchase Agreements and General Terms and Conditions**

1. Grundstückskaufvertrag/Real Estate Sale and Purchase Agreement .....	213
2. Unternehmenskauf/Acquisition of a Company Business .....	227
3. Allgemeine Verkaufsbedingungen/General Terms and Conditions of Sale ....	305
4. Allgemeine Einkaufsbedingungen/General Terms and Conditions of Purchase .....	316

#### **VI. Gebrauchsüberlassung/Rent and Lease Agreements**

1. Mietvertrag über Gewerberäume/Lease Agreement for Commercial Premises .....	321
2. Unternehmenspachtvertrag/Lease of Company Business .....	343
3. Leasingvertrag/Lease Agreement .....	350

#### **VII. Kreditverträge und Kreditsicherung/Loan Agreements and Collateral**

1. Darlehensvertrag/Loan Agreement .....	361
2. Einräumung einer Kreditlinie/Grant of a Credit Line .....	371
3. Vertrag über die Verpfändung von Geschäftsanteilen an einer GmbH/Share Pledge Agreement regarding Shares in a Limited Liability Company .....	373
4. Sicherungsübereignung/Chattel Mortgage .....	383
5. Grundschuldbestellung/Creation of a Land Charge .....	391
6. Globalzessionsvertrag/Agreement of General Assignment .....	396
7. Negativerklärung mit Gleichstellungsverpflichtung/Negative Pledge and Pari Passu Commitment .....	403
8. Patronatsklärung/Letter of Comfort .....	405

**VIII. Arbeitsrecht/Labour Law**

1. Briefliches Angebot eines Anstellungsvertrages/Employment Offer Letter ..... 407  
2. Geschäftsführeranstellungsvertrag/Managing Director's Employment Agreement ..... 417  
3. Aufhebungs- und Abfindungsvereinbarung/Termination and Settlement Agreement ..... 423  
4. Dienstwagenvereinbarung/Company Car Agreement ..... 428  
5. Arbeitnehmerüberlassungsvertrag/Agreement on Labour Leasing ..... 432  
6. Leiharbeitsvertrag/Agency Workers Agreement ..... 441

**IX. Schiedsgerichtswesen/Arbitration**

1. Schiedsvertrag/Arbitration Agreement ..... 459

**X. Software und IT/Software and IT**

1. Software- Entwicklungsvertrag/Software Development Agreement ..... 465  
2. Vertrag zur Erstellung einer Website/Website Development Agreement ..... 472  
3. Webhosting-Vertrag/Web Hosting Agreement ..... 476  
4. Domain Kauf- und Übertragungsvertrag/Domain Sale and Purchase Agreement ..... 483  
5. Allgemeine Geschäftsbedingungen für einen Online-Shop/Online Shop General Terms and Conditions ..... 485  
6. Allgemeine Nutzungsbedingungen für Streamingdienste/General Terms and Conditions for Streaming Services ..... 496

**XI. Sonstige Verträge und Erklärungen/Other Agreements and Declarations**

1. Bauentwicklungsvertrag für eine Industrieanlage/Industrial Plant Development Agreement ..... 515  
2. Entwicklungsvertrag/Development Agreement ..... 550  
3. Sponsorenvertrag/Sponsoring Agreement ..... 560  
4. Rechtliche Stellungnahme zum deutschen Recht/Legal opinion on German law ..... 567  
5. Abgrenzungsvereinbarung (Markenrecht)/Delimitation Agreement (Trade Mark Law) ..... 588

**XII. Glossar ..... 591**